

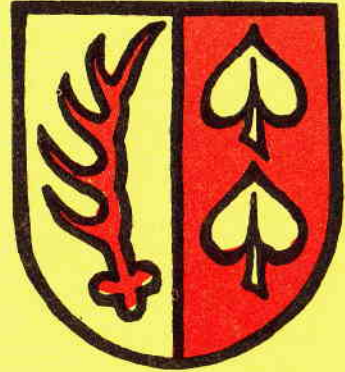
---

# SV Beuren

---

## Aktuell

---



**13. Ausgabe der Saison 1999/2000**

**26. Spieltag**

**Samstag, 03.06.00, 17:00 Uhr**

**SV Beuren - SC Unterzeil II**

**Fußball Kreisliga B Bodensee Staffel VI**

# Autohaus Peter Prinz



- Neu- u. Gebrauchtwagen
- Kundendienst
- Unfallinstandsetzungen
- TÜV und AU
- Kfz-Reparatur
- Leihwagen

schnell • sauber • preiswert

## **RENAULT**

Enkenhofener Str. 5 • 88316 Isny/Beuren  
Telefon 07567/203 • Telefax 07567/1216



# Setz

Kemptener Str. 52 • 88316 Isny  
Telefon 0 75 62 / 97 65 60

**Service vom Fachmann.**

*Da geht nichts drüber.*

Wenn Ihnen Ihr Wagen lieb ist, dann bringen Sie ihn gleich zu uns zum Service. Da ist Ihr Auto in den Händen von Spezialisten. Da bekommen Sie eine Garantie auf Arbeit und Teile. Da ist der Preis garantiert fair.



**Riesen-Auswahl an:**  
**Fahrräder**  
**Bekleidung**  
**Zubehör**  
**Motorroller**

- **Werkstattservice**
- **Finanzierungen**

## DURACH

ZWEIRAD

CENTER



Achener Weg 11 • 88316 Isny • Tel. 07562/2456



**MECKATZER**



### Gasthaus zum Kreuz

88316 Isny-Beuren • Tel. 07567/597

*Die Gaststätte mit Pfiff, wo sich  
Jung und Alt wohlfühlt.*

- X **Gut bürgerliche Küche**
- X **Nebenzimmer für alle Anlässe**
- X **Sonnenterrasse**

*Auf Ihren Besuch freut sich  
Familie Mayer*



**Liebe Fußballfreunde,**

zum Saisonklang heißen wir unsere Zuschauer herzlich willkommen. Besonders begrüßen wir die Gäste aus Unterzeil, sowie den Schiedsrichter.

Das Saisonfinale ist für beide Mannschaften nicht mehr von entscheidender Bedeutung. Unterzeil rutschte aufgrund von großer Personalnot in der Tabelle immer weiter ab. Unsere Elf möchte im 1. Kreißliga B Jahr unbedingt den 3. Platz erreichen, was insgesamt betrachtet eine zufriedenstellende Bilanz wäre. Erst ist aber nochmal Einsatz und Konzentration gefordert, denn mit halbgas kann man gegen Unterzeil sicher nicht bestehen. Für die Spieler ist diese Partie auch eine gute Gelegenheit den vielen treuen Zuschauern für die gute Unterstützung während der ganzen Saison zu danken.

Die Reserve hat spielfrei und kann sich voll auf die Meisterfeier konzentrieren.

Im Anschluß an das Spiel findet eine kleine Saisonabschlußfeier statt, zu der alle recht herzlich eingeladen sind.

# Armiento

88316 Isny • Allmisried 3

Tel. 0 75 67 / 18 21 88

Fax 0 75 67 / 18 21 89

- **Garten- und Landschaftsbau**
- **Plattenlegearbeiten**
- **Maschinenverleih**
- **Maurerarbeiten**
- **Reparaturen**



Unsere Busse stehen Ihnen zur Durchführung von Vereins-, Betriebs- und Schulausflügen zur Verfügung

**Omnibusreisen VOLK**

88316 Isny-Beuren  
Telefon 07567/234

## Magnus Riedle Elektrofachbetrieb

Missener Str. 67 88299 Leutkirch  
Tel.07567/491 Fax.07567/481 Kfz.01715051027

- NEU -

Elektroinstallation

Elektrogeräte

Elektroservice

High - Tec Ultraschall -

Reinigungs - Service

Blitz- und Über-

spannungsschutz

### Die restlichen Begegnungen: 26. Spieltag, Sa.03.06.00

TSV Leutkirch	- SV Arnach
SV Waltershofen	- FC Leutkirch II
TSV Wuchzenhofen	- Türk. KSV Isny
SV Herlazhofen	- SV Dietmanns
TSV Aitrach	- SG Friesenhofen
SV Hauerz	- SV Immenried

### Humor:

„Herr Doktor, meine Nase ist so rot!  
Kann ich dagegen etwas tun?“

„Wenn sie rot von Geburt ist, läßt sich  
nichts machen. Ist sie aber rot vom  
Saufen, dann müssen Sie  
weitertrinken, bis sie mit der Zeit blau  
wird.“

### Der Meisterbetrieb mit der Devise Flexibilität ist unsere Stärke

Beim Hausbau oder bei der Modernisierung  
älterer Gebäude brauchen Sie einen Partner,  
der in der Lage ist, richtige Lösungen zu finden,  
zu planen und sie auch zu verwirklichen.  
**Metzler Montagebau GmbH** bietet  
Ihnen diese Leistungen aus einer Hand:

- ▲ Zimmererarbeiten
- ▲ Dachdeckerarbeiten
- ▲ Innenausbau
- ▲ Treppen und Balkone
- ▲ Altbausanierung

Lassen Sie sich bei einem persönlichen Gespräch  
über die preisgünstigen Möglichkeiten zur Real-  
isierung Ihrer individuellen Wünsche informieren.



Montagebau GmbH

Ibergweg 7  
88167 Maierhöfen i. Allg.  
Telefon 0 83 83/15 94  
Telefax 0 83 83/77 80

*Fair Play im Sport -*  
*Fair Play im Straßenverkehr*



Inh.

Remig Würtemberger

Burgplatz 3

88316 Isny

Tel. 07562 / 55667

## Ausbildung in allen Klassen

### Bahnhofs-Ständle

*-die gemütliche Boiz-*

"Ob Arbeiter Sportler oder sonstige Leut,  
die kommed in's Ständle  
und hond viel Freud.

A billig's Bier und ebbes zum Esse,  
des lot alle de Frust vergesse."

Auf Ihr Kommen freut sich Familie Mader



Montag bis	9.00-13.30 h
Donnerstag	16.00-19.30 h
Freitag	9.00-19.30 h
Samstag	9.00-16.00 h
Sonntag	9.00-13.30 h

F O T O G R A F I E

# KNITTEL

F I L M P R O D U K T I O N

- Filmproduktion
- Werbefotografie
- Tonstudio
- Digitales Schnittstudio  
für Bild und Ton
- Multimedia Produktion
- Hochzeiten und Portraits

Alte Bahnlinie 6

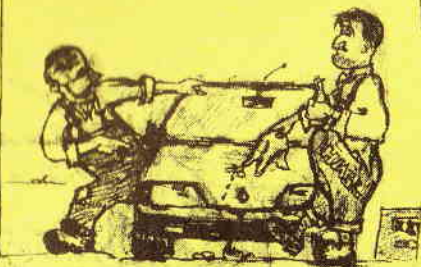
Telefon 0 75 67-15 88

Fax 15 87

## ALFRED ULRICH

### Auto An- und Verkauf

A. Ulrich • Lengertshofen  
88316 Isny • Tel. 07567/778





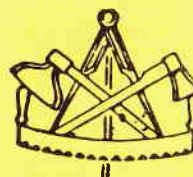
Nadlerstraße 1  
 88299 Leutkirch  
 Telefon 0 75 61 / 59 88  
 Telefax 0 75 61 / 40 59

**Reifen**  
**KOLB**



Autohaus **SCHAEFER & STEINHAUSER GmbH**  
 Vertragswerkstatt der Mercedes-Benz AG  
 Am Galgenbühl 3, 88316 Isny im Allgäu  
 Telefon 0 75 62 - 97 33 - 0 • Fax 97 33 - 44

- PKW - LKW
- Reifen
- Amtl. anerkannter Bremsendienst
- Fahrten-schreiberservice



**SEBASTIAN HENGGE**

ZIMMEREI - INNENAUSBAU - TREPPENBAU

88316 Isny-Hedrazhofen 1  
 Telefon 07567-809

**Erwin Rudhart**

Heizung • Lüftung • Sanitär

Solar - Brennwert -  
 Holzkesselanlagen  
 Öl - Gas -  
 Sanitärkundendienst



Bifang 5 • 88167 Röthenbach  
 Telefon 0 83 84 / 13 03 • Telefax 0 83 84 / 6 98

Der bequeme Weg:  
 Ich komme zu Ihnen!



**ULI'S HOME-SERVICE**  
**FRISEURMEISTERIN**

Ulrike Reichard  
 Ratzenhofen 297  
 88316 Isny im Allgäu  
 Telefon: 07562 - 555 77



**Elektro Metzger & Hirsch**

Elektrofachgeschäft  
 88316 Isny • Rengers 8 + 9  
 Telefon 0 75 62 / 83 23  
 Fax 0 75 62 / 5 55 02

Brauchst Du einen **Satelittenmann** so ruf' doch gleich bei **TEXTOR** an.

**VIDEO TV Textor HI FI**

Bahnhofstraße 17 • Telefon 07562/2245  
 88316 Isny

Tabelle der 1. Mannschaft nach dem 25. Spieltag								
Mannschaft	Tore	Punkte	Tordiff	Sp	S	U	N	
1 SV Herlazhofen	77 : 18	63	59	25	21	0	4	
2 SV Dietmanns	74 : 26	61	48	25	19	4	2	
3 SV Beuren	69 : 29	51	40	25	16	3	6	
4 SV Waltershofen	44 : 25	49	19	25	15	4	6	
5 SV Hauerz	59 : 42	49	17	25	16	1	8	
6 SC Unterzeil II	49 : 48	38	1	25	11	5	9	
7 TSV Aitrach	42 : 41	34	1	25	10	4	11	
8 SV Immenried	56 : 67	34	-11	25	10	4	11	
9 FC Leutkirch II	42 : 61	32	-19	25	9	5	11	
10 SV Arnach	34 : 48	26	-14	25	5	11	9	
11 TSV Leutkirch	43 : 70	23	-27	25	7	2	16	
12 KSV Türk Isny	33 : 62	18	-29	25	5	3	17	
13 SG Friesenhofen	33 : 57	17	-24	25	5	2	18	
14 TSV Wuchzenhofen	20 : 81	5	-61	25	1	2	22	

Wo gibt es Spiele für  
 Sony Playstation und Nintendo 64  
 im Verleih?

Jetzt neu  
**DVD**

Video 3000 Isny  
 07562-55450

Jetzt neu  
**DVD**



Besitzer :  
 Gebhard Wagner  
 Allmisried 1  
 88316 Isny-Beuren  
 Tel 0 75 67 / 10 26  
 Fax 0 75 67 / 10 92



Friesenhofen

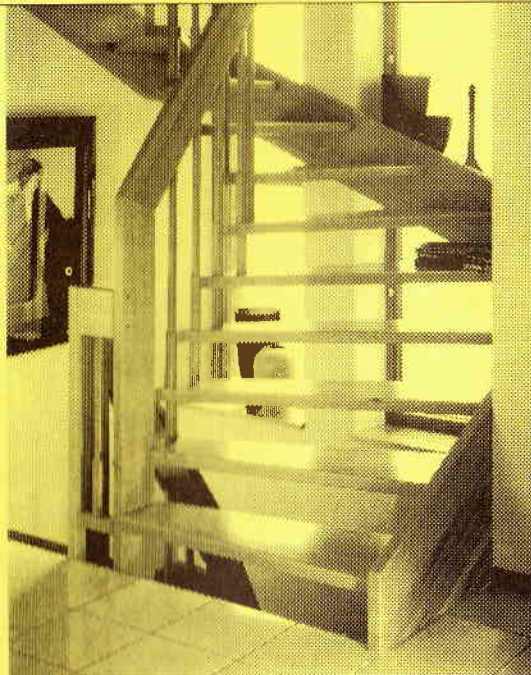
**Elektro-Anlagen**  
**Geräte und**  
**Kundendienst**

Telefon 07567/269

### Massivholztreppe

- Moderne Konstruktion
- Hervorragende Qualität
- Edle Hölzer
- Exzellenter Schallschutz
- Schönes Design
- Starker Service
- Umweltfreundlich

Kohler Holztreppe GmbH  
 Schulstraße 15  
 88436 Eberhardzell  
 Telefon 0 73 55 / 93 18-0



*Mit uns stehen Sie  
 nicht im Abseits!!*



**BAUUNTERNEHMEN**

Tel. 0 75 66 / 23 85 · Fax 14 37 **Argenbühl-Eglofs Burg 24**

### Spielerstatistik der Saison 1999/2000

Name	Einsätze		Tore		Strafen		Name	Einsätze		Tore		Strafen		
	1.M	Res.	1.M	Res.	Ge.	G-R		Ro.	1.M	Res.	1.M	Res.	Ge.	G-R
Biggel Mathias		15		2			Prinz Martin	25		3		5		
Brauchle Manfred	21				3	1	Prinz Robert	21	5			2	1	
Dentler Erwin	13	3	1		1		Prinz Rudolf	9	13		12	2	1	
Dentler Reinhard	7	1		1			Prinz Stefan(Sue)	25		6		2	1	
Durach Christian		4					Prinz Stefan		6		2			
Elgaß Roland	23		16		4	1	Prinz Wolfgang		15		3	1		
Fuchs Stefan	16	5					Reisacher Hermann	1	7		2	1	1	
Gögler Thomas	22		1		7		Reisacher Manfred	23		6		5	1	
Hengge Friedrich		10		10	1		Reischmann Michael	24				2		
Kolb Michael		3					Reutlinger Willi		10		1	2		
Küchle Rupert		2			1		Reutlinger Winfried	19		2				
Loritz Reinhold	6	10		2	2		Rittweg Klaus		15		2	4	1	
Mader Peter		10		1	1		Rudhart Alois		15		3	1	1	
Mayer Erwin	22		25		6		Rudhart Herbert	1	15		1	2		
Mayer Werner	3	11	2	13	4	1	Schädler Christian	1				1		
Nägele Thomas	19		2		6	1	Schwarz Bernd							
Prinz Harald	24				2		Schwarz Ralf	7	3		1	1		
Prinz Konrad	1	15	1	4			Schwarz Roland		8					
Prinz Lothar		4		1			Stark Markus	4						

**Nutzen Sie  
 unsere  
 Erfahrungen...**

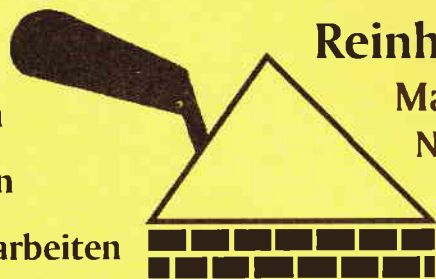


**...für Ihren Erfolg**



**Isnyer Volksbank eG**

- Maurerarbeiten
- Verputzarbeiten
- Erd- und Kanalarbeiten



**Reinhold Doser**  
 Maurermeister  
 Nagelfluhweg 1  
 Bolsternang  
 88316 Isny  
 ☎ 07562/3586

**24. Spieltag SV Beuren - Türk. KSV Isny 1:0 (1:0)**

In einer hektischen Partie mit vielen Zweikämpfen kam kein richtiger Spielfluß auf. Jedoch gab es für beide Mannschaften gute Einschußmöglichkeiten. Kurz vor der Halbzeit konnte Spielführer Stefan Prinz nach einer schönen Kombination das 1:0 erzielen, wobei der gegnerische Torwart keine glückliche Figur machte. Auch nach der Pause war keine Besserung in Sicht. Gegen Ende der Partie kamen die Türken immer mehr auf. Die Gäste forderten in der 85. Minute wehement einen Elfmeter, doch der Schiedsrichter entschied auf einen Freistoß an der Strafraumgrenze und verwies einen Gastespieler mit Gelb-Rot des Feldes. Daraufhin verließ die gesamte Mannschaft des Türk. KSV Isny das Spielfeld. Große Verwunderung herrschte beim Schiri, den SVB Spielern und den Zuschauern. Wie das Spiel gewertet wird ist bislang noch unklar.

**AH-Info:**

Am Freitag den 02.06.00 spielt unsere AH gegen die AH des SV Gebrazhofen um 18.30 Uhr in Beuren.

**Alles aus einer Hand**

Gesamte Heizungsanlage,  
 Sanitäreanlagen und Flaschnerarbeiten



HEIZUNG • SANITÄR • BAUFLASCHNEREI  
 ISNYER STRASSE 11 • 88316 ISNY-BEUREN  
 TELEFON 0 75 67 / 4 77 • FAX 0 75 67 / 15 14

**Neureifen aller Fabrikate  
 Runderneuerungen  
 Reparaturen aller Art  
 Felgen**

*Der Weg lohnt sich*



**reifen-frey KG**

88299 Leutkirch  
 Wangener Straße 53-55, Telefon (07561)2611

*Verkauf  
 und Beratung  
 im Innenausbau*

*Ihr Schreiner*



*Xaver Huber*

*Enkenhofen • Burgstall • 88260 Argenbühl  
 Tel. (07567)847 Fax (07567)988919*

**Oswaldo Ficociello**

**Maler- und Lackierermeister**

Hans-Guldin-Straße 11  
 88316 Isny  
 Telefon 07562 / 51 06  
 Telefax 07562 / 5 54 57

**Erdbewegung • Kies  
 Aushub • Abbruch**



**Sackmühle -  
 Merzhofen**

**Tel. 0 75 66/8 78**



**Ein Haus braucht  
 einen Garten**

RENATE KAPPLER  
 GARTEN- UND  
 LANDSCHAFTSBAU  
 IM TOBEL 2  
 88239 WANGEN-DEUCHELRIED  
 TEL.: 0 75 22/8 00 21 • Fax 0 75 22/81 94





**Weinzentrale  
EBERLE & DIETH**

**DIE KUNST  
ZU GENIESSEN**

Berblinger Str. 20 • 88471 Laupheim  
Telefon 0 73 92 - 20 55 • Fax 66 64

**Werkzeuge  
für Metall  
und Holz-  
bearbeitung**



**Werkzeugschleiferei  
J. Reutlinger**

Enkenhofen HNr. 22 • 88260 Argenbühl  
Tel. (07567) 1015 • Fax (07567) 1244

**Forstunternehmen ALBRECHT**

Ihr  
zuverlässiger  
Partner für  
pflegliche Holzernte

- Holzeinschlag
- Holzbringung
- Holzhandel
- Spezialfällungen
- Privatwaldbetreuung

Remig Albrecht • Enkenhofener Str. 7 • 88316 Isny/Beuren • Tel. & Fax 0 75 67 - 15 48



**HOTEL • BISTRO • RESTAURANT**

Oberforstraße 9  
88316 Isny im Allgäu  
Tel. 0 75 62 / 24 20  
Fax 0 75 62 / 24 15

**Jörg Fakler**  
**Bäckerei und  
Gutkauf-Lebensmittel  
Friesenhofen im Allgäu**

Wir führen täglich ein reichhaltiges  
Angebot an frischen Brot- und Back-  
waren, sowie Kuchen und Torten.

**Telefon 07567/202**

**Getränkervertrieb Helmut Miller**

Martinsweg 4, Urlau  
88299 Leutkirch  
Tel. 07567 / 1350



**Partyservice**  
Biertische u. Bänke, Durchlaufkühler usw.

**Heimdienst**  
zuverlässig und preiswert

**Abholmarkt**  
Am Buchenhang 3, Urlau  
Mo.-Fr. 14.00 - 18.00 Uhr  
Sa. 8.00 - 13.00 Uhr



**Christ GmbH**

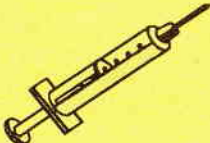
- Heizungsbau
- Sanitäre Anlagen
- Baufaschnerei

Weißbachstr. 3 • 88316 Isny im Allgäu  
Tel. 07562 / 9 73 00 • Fax 07562 / 53 42

**25. Spieltag SG Friesenhofen - SV Beuren 2:6 (1:1)**


Ein interessantes Spiel erlebten die zahlreich mitgefahrene Zuschauer in diesem Lokalderby. In der Anfangsphase war die SVB Elf klar tonangebend. Ein von Thomas Nägele abgefälschter Schuß führte nach 8 Minuten zur 1:0 Führung. Ein recht zweifelhafter Elfmeter zum 1:1 in der 30. Minute brachte den SVB total aus dem Rhythmus. Kurz nach der Halbzeit ging der Gastgeber gar mit 2:1 in Führung und unsere Elf machte einen recht geschlagenen Eindruck. Zwischen der 65. und 70. Minute überschlugen sich dann die Ereignisse. Manne Reisacher, Erwin Mayer und Stefan Prinz erzielten in Minutenabständen die Tore zum 4:2 für den SVB. Friesenhofen war nun am Boden zerstört und unsere Mannschaft konnte getragen von der Euphorie der Zuschauer noch die Tore zum 5:2 und 6:2 durch Martin Prinz und Erwin Mayer erzielen.

Die Reserve spielte meisterlich und konnte nach dem 6:1 Erfolg die Meister T-Shirts in empfang nehmen. Tore: Werner Mayer (2), Fritz „Schildi“ Hengge, Wolfgang Prinz, Mathias Biggel und Hermann Reisi



**Neuer „Sanni“ für die Fußballer**

Nach langer und intensiver Suche konnte der SVB endlich einen neuen Medizinmann verpflichten. Es handelt sich hierbei um den renomierten Dr. Jörg Gögler aus Beuren. Es können jetzt sogar kleinere Bänderrisse und Knochenbrüche direkt am Spielfeldrand von ihm behoben werden. Neuartig ist auch sein Honorar, denn er nimmt von den behandelten Spielern kein Geld. Die Bezahlung erfolgt ausschließlich in Cola-Weizen in der Beurener Gastronomie. Der SVB hofft auf eine lange Zusammenarbeit.



Saison- überblick		G	A	S	T	M	A	N	N	S	C	H	A	F	T
		TSV Aitrach	SV Arnach	SV Beuren	SV Dietmanns	SG Friesenhofen	SV Hauerz	SV Herlazhofen	SV Immenried	FC Leutkirch II	KSV Türk Isny	TSV Leutkirch	SC Unterzeil II	SV Waltershofen	TSV Wuchzenhofen
T	TSV Aitrach		21.Mai.00 2 : 2	04.Mai.00 0 : 2	02.Sep.99 1 : 3	03.Jun.00 :	26.Sep.99 1 : 2	24.Apr.00 2 : 1	26.Mrz.00 3 : 1	09.Apr.00 0 : 1	31.Okt.99 2 : 1	07.Mai.00 2 : 3	22.Aug.99 0 : 0	12.Sep.99 1 : 0	17.Okt.99 3 : 0
	SV Arnach	24.Okt.99 0 : 1		14.Mai.00 0 : 3	12.Sep.99 0 : 6	26.Mrz.00 2 : 2	10.Okt.99 0 : 1	04.Mai.00 1 : 3	09.Apr.00 3 : 1	24.Apr.00 0 : 0	22.Aug.99 5 : 1	07.Nov.99 3 : 3	02.Sep.99 3 : 0	26.Sep.99 1 : 1	28.Mai.00 1 : 1
A	SV Beuren	03.Okt.99 5 : 4	17.Okt.99 1 : 0		26.Mrz.00 0 : 0	31.Okt.99 3 : 0	24.Apr.00 1 : 2	12.Sep.99 0 : 1	22.Aug.99 4 : 6	02.Sep.99 12 : 0	21.Mai.00 1 : 0	30.Apr.00 5 : 2	03.Jun.00 :	09.Apr.00 1 : 1	07.Mai.00 4 : 0
	SV Dietmanns	02.Apr.00 1 : 1	16.Apr.00 4 : 1	29.Aug.99 2 : 0		30.Apr.00 3 : 1	14.Nov.99 0 : 1	07.Nov.99 0 : 1	07.Mai.00 7 : 0	24.Okt.99 3 : 2	19.Sep.99 4 : 3	17.Okt.99 7 : 1	03.Jun.99 2 : 2	28.Mai.00 2 : 0	05.Sep.99 5 : 2
C	SG Friesenhofen	07.Nov.99 1 : 4	29.Aug.99 1 : 1	28.Mai.00 2 : 6	26.Sep.99 0 : 3		24.Okt.99 0 : 2	14.Mai.00 1 : 3	24.Apr.00 0 : 1	04.Mai.00 3 : 0	02.Apr.00 1 : 2	05.Sep.99 3 : 1	12.Sep.99 4 : 5	10.Okt.99 1 : 5	14.Nov.99 5 : 1
	SV Hauerz	30.Apr.00 4 : 1	07.Mai.00 7 : 1	19.Sep.99 3 : 2	18.Aug.99 3 : 4	21.Mai.00 2 : 1		09.Apr.00 0 : 3	03.Jun.00 :	26.Mrz.00 1 : 3	17.Okt.99 2 : 1	16.Apr.00 2 : 1	31.Okt.99 2 : 4	02.Sep.99 1 : 5	03.Okt.99 4 : 0
S	SV Herlazhofen	19.Sep.99 1 : 0	03.Okt.99 3 : 0	16.Apr.00 3 : 1	03.Jun.00 :	17.Okt.99 1 : 0	05.Sep.99 4 : 0		31.Okt.99 3 : 0	22.Aug.99 7 : 1	07.Mai.00 2 : 0	02.Apr.00 2 : 1	21.Mai.00 5 : 1	26.Mrz.00 0 : 2	30.Apr.00 3 : 0
	SV Immenried	29.Aug.99 4 : 1	05.Sep.99 2 : 2	14.Nov.99 0 : 3	10.Okt.99 1 : 2	19.Sep.99 0 : 3	07.Nov.99 3 : 3	28.Mai.00 2 : 7		14.Mai.00 3 : 2	16.Apr.00 2 : 2	03.Okt.99 2 : 1	30.Apr.00 3 : 5	24.Okt.99 2 : 1	02.Apr.00 6 : 1
N	FC Leutkirch II	05.Sep.99 1 : 1	19.Sep.99 0 : 0	02.Apr.00 1 : 1	21.Mai.00 0 : 3	03.Okt.99 5 : 1	29.Aug.99 4 : 2	14.Nov.99 1 : 5	17.Okt.99 0 : 3		30.Apr.00 1 : 2	28.Mai.00 1 : 4	07.Mai.00 2 : 1	07.Nov.99 3 : 0	16.Apr.00 1 : 0
	KSV Türk Isny	28.Mai.00 3 : 1	14.Nov.99 1 : 2	24.Okt.99 0 : 3	24.Apr.00 1 : 2	02.Sep.99 3 : 0	14.Mai.00 0 : 7	10.Okt.99 1 : 5	12.Sep.99 0 : 4	26.Sep.99 1 : 4		29.Aug.99 3 : 0	09.Apr.00 4 : 4	04.Mai.00 1 : 2	07.Nov.99 1 : 1
M	TSV Leutkirch	10.Okt.99 2 : 1	03.Jun.00 :	26.Sep.99 1 : 2	14.Mai.00 1 : 2	09.Apr.00 1 : 3	12.Sep.99 0 : 3	02.Sep.99 0 : 9	04.Mai.00 6 : 2	31.Okt.99 2 : 2	26.Mrz.00 5 : 2		24.Apr.00 1 : 3	22.Aug.99 0 : 1	24.Okt.99 4 : 2
	SC Unterzeil II	14.Nov.99 2 : 4	02.Apr.00 2 : 2	07.Nov.99 0 : 1	04.Mai.00 1 : 3	16.Apr.00 1 : 0	28.Mai.00 1 : 2	24.Okt.99 1 : 0	26.Sep.99 4 : 4	10.Okt.99 4 : 1	05.Sep.99 1 : 0	19.Sep.99 3 : 0		14.Mai.00 0 : 3	29.Aug.99 1 : 0
E	SV Waltershofen	16.Apr.00 1 : 3	30.Apr.00 1 : 1	05.Sep.99 1 : 4	31.Okt.99 2 : 2	07.Mai.00 1 : 0	02.Apr.00 1 : 0	29.Aug.99 2 : 1	21.Mai.00 3 : 0	03.Jun.00 :	03.Okt.99 1 : 0	14.Nov.99 3 : 0	17.Okt.99 1 : 0		19.Sep.99 4 : 0
	TSV Wuchzenhofen	14.Mai.00 0 : 3	31.Okt.99 1 : 3	10.Okt.99 0 : 4	09.Apr.00 1 : 4	22.Aug.99 1 : 0	04.Mai.00 1 : 3	26.Sep.99 1 : 4	02.Sep.99 1 : 4	12.Sep.99 2 : 6	03.Jun.00 :	21.Mai.00 2 : 3	26.Mrz.00 1 : 3	24.Apr.00 1 : 2	

**ROLF H. BRÜSSLER**  
 AUTOLACKIERWERKSTATT  
 INDUSTRIELACKIERUNG  
 LEUTKIRCHER STRASSE 22  
 88316 ISNY IM ALLGÄU  
 TELEFON 07562 / 10 05  
 TELEFAX 07562 / 86 56

**FAHRSCHULEN  
 BONEBERG & BOSCH**



**ISNY-EGLOFS-GRÜNENBACH**

Unterrichtszeiten: ☎ 07562  
 -93747  
 Isny, Espantorstr. 10 (Fußgängerzone)  
 Di.-Do. 19.30 - 21.00 Uhr  
 Anmeldung ab 19.00 Uhr

Eglofs, (Haus Gumbold) Mo.-Do. 19.30 - 21.00 Uhr  
 Grünenbach, Hauptstr. 46 Mo.-Mi. 19.30 - 21.00 Uhr  
 Anmeldung ab 19.15 Uhr

Beim Lotto können Sie sich aufs Glück verlassen, bei der Wahl Ihrer Fahrschule sollten Sie auf „Nummer Sicher“ gehen.

**Sanitär • Spenglerei**

Heizungskundendienst • Solaranlagen  
 Brennwerttechnik • Kamineinsätze VA

**HARRER CHRISTOPH**

**Gumpeltshofen 2**  
**88316 Isny im Allgäu**  
**Tel. u. Fax 07567/659**



Motorradbekleidung & Zubehör  
 klassische Motorräder  
 88316 Isny, Lindauerstr. 2  
 Tel / Fax 07562/56629



**BRAUCHLE GmbH**  
Erdbewegungen-Transporte-Kies  
Tief- und Straßenbau

**Ratzenried - Wangen**  
Tel. 07522 / 2 15 24 Fax. 42 56

**Wir führen aus:**

- \* Erdbau und Transporte
- \* Kanalisation und Straßenbau
- \* Kanal, Wasser, Gas und Kabelanschlüsse
- \* Aussenanlagen
- \* Hofbefestigungen
- \* Pflasterarbeiten
- \* Asphaltierungen
- \* Kernbohrungen
- \* Durchpressungen
- \* Reparaturen

## Jugendfußball-Termine

**F- Jugend: Turnier in Aichstetten:**

Sa. 17.06. 10.00 Uhr, gegen SC Unterzeil und TSV Aitrach

**Turnier in Isny:**

Fr. 30.06. 17.30 Uhr, gegen Molpertshaus

**E- Jugend:** Sa. 24.06. 13.30 Uhr, SV Deuchelried - SV Beuren

**D- Jugend:** Sa. 17.06. 14.00 Uhr, SV Bergatreute - SV Beuren  
Sa. 24.06. 14.00 Uhr, SV Beuren - SV Edelweiß Waltershofen

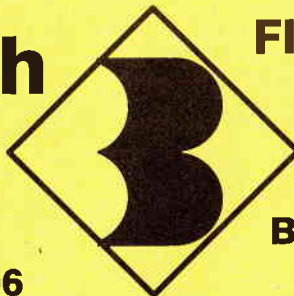
**C- Jugend:** Sa. 17.06. 16.10 Uhr, Friesenh./Rohrd./Beuren - Gebrazhofen  
Sa. 24.06. 15.10 Uhr, Arnach/Immenr. - Friesenh./Rohrd./Beuren

**B- Jugend:** Sa. 17.06. 16.30 Uhr, SV Beuren/Friesenhofen - SV Eglofs  
Sa. 24.06. 16.30 Uhr, Arnach/Immenried - Beuren/Friesenhofen

### Humor:

Was macht ein Beamter als erstes wenn er hinfällt? Er nimmt die Hände aus der Hosentasche.

**B. Bareth**



**Fliesen, Platten  
Naturstein**

**88260 Argenbühl  
Gottrazhofen 6  
Tel. 0 75 66 / 23 96**

**Beratung, Verkauf  
und Verlegung**

**Beratung und Aufmaß ist bei  
uns im Service inbegriffen.  
Ihr Fliesenfachgeschäft**

*Wasser Service  
- Ihr Vorteil!*



88316 Isny • Schwanensiedlung 12a • Tel. 07562/8879

Große Ausstellungsfläche mit  
Gestaltungsvorschlägen und aktuellen  
Problemlösungen.

**Verkaufsangebot:**

Wir führen sämtliche Verlegebaustoffe,  
Werkzeugverleih.



**Zimmerei • Montagebau**

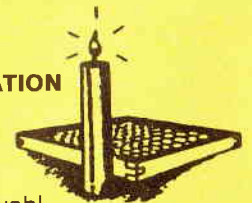
**RINK Christof**

**Fuchsloch 3 • 88260 Argenbühl**

Tel. (0 75 66) 26 12 • Fax (0 75 66) 22 15 • Mobil 01 71 / 2 49 83 39

**Ehr. Zengerle**

**WACHSZIEHEREI  
KUNSTWABENFABRIKATION**



Herstellung und Verkauf:

**Relief-, Tauf-, Braut- und Bienenwachs-Kerzen**

dazu passende Leuchter und Wachs-Bilder in reicher Auswahl.

**88316 ISNY IM ALLGÄU** • Senngutweg 41 • Telefon (0 75 62) 25 24 • Fax 5 60 85  
Montag bis Freitag 8-12 Uhr und 14-18 Uhr

Wir führen sämtliche Baggerarbeiten für Sie aus.

**Eckart Ralf**

Baggerbetrieb  
Burg 11  
88260 Argenbühl  
Tel. 07566/430  
Mobil. 01712414508





### Inh. Fam. Josef Übelhör

Friesenhofen - Bahnhof 27  
88299 Leutkirch  
Tel. 0 75 67/98 89 77 oder 820

#### Öffnungszeiten:

Montag und Donnerstag ab 17.00 Uhr  
Freitag ab 13.00 Uhr  
Samstag und Sonntag ab 10.00 Uhr  
Dienstag und Mittwoch Ruhetag



Gasthaus und Metzgerei  
„Goldener Adler“  
Heinrich Ohmayer  
Bergtorstr. 24  
88316 Isny im Allgäu  
Telefon 0 75 62 / 85 97

- Gutbürgerliche Küche
- reichhaltige Speisen und Vesperkarte
- gepflegte Getränke
- gemütliche Gasträume
- große Parkfläche in Hausnähe



- Qualitätsfleisch und Wurstwaren
- Partyservice
- Lohn- und Versand-Schlachtung

Argenbühl • Schulstraße 7

Telefon 0 75 22 / 25 12  
Telefax 0 75 22 / 2 04 47



Neureifen · Runderneuerungen · Reifenservice  
Elektr. Achsvermessung

Immer aktuell & preiswert

### Gummi-Wiehler

Isny i. Allgäu · Telefon 07562/8581

## hutter u. sohn

Werkstätte für Grabmalkunst  
Ausführung sämtlicher  
Steinmetzarbeiten am Bau



88316 ISNY IM ALLGÄU · Hofstatt 9  
Telefon 07562-93640 Telefax 07562-55383

Wir liefern:

Kies - Sand - Splitt - Kalkschotter



Altreifenentsorgung

88260 Argenbühl

Beet- und Balkonpflanzen  
Gemüsejungpflanzen  
Grabpflege  
Moderne Floristik  
Trauerfloristik  
Hochzeitsfloristik  
Teleflor-Blumendienst

*Blumengräber die treffen!*

### Hofer-Gutmair

Grabenstrasse 11  
88316 Isny  
Tel: 07562-8568



- Maler- und Lackierarbeiten
- Tapezierarbeiten
- Bodenlegearbeiten
- Gerüstbau
- Wärmedämmung
- Hebebühnenverleih
- color decor Fachmarkt

## maler butscher

BRINGT FARBE INS LEBEN

Rödelstraße 1  
88316 Isny • 07562 / 4579

## Jugendfußball - Ergebnisse

F - Jugend: *Tunier in Beuren:*

SV Beuren - SV Eglöfs 0:2

SV Beuren - Aichstetten 1:2 Tor: Sascha Hecht

E - Jugend: SV Beuren - FC Isny 0:10

D - Jugend: SV Beuren - SG Friesenhofen 2:1  
Tore: Patrick Mayer (2)

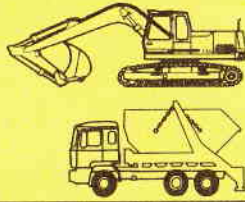
C - Jugend: TSV Ratzenried - SG Friesenh./Rohrd./Beuren 10:0

B - Jugend: SV Neuravensburg - SV Beuren/Friesenhofen 1:5  
Tore: Andreas Prinz (2), Frank Würtenberger

GOTTFRIED

# NEIDHART

BAGGER- & RAUPENBETRIEB · CONTAINERDIENST · ABBRUCHARBEITEN  
88260 Argenbühl-Christazhofen · Telefon 07566/305



# LIEBALD

Möbel Einrichtungen Ausbau Küchen Türen  
Renovationen Reparaturen

Tel u Fax  
07562/8604

Isny - Sommersbach

# SCHREINEREI

## Die krumme Seite

Präsident im Kreuzfeuer der Kritik!

Fast alle Präsidenten oder höhere Persönlichkeiten werden irgendwann wegen früherer Machenschaften oder Delikten, die sie in ihrer Amtszeit begangen haben in einen Skandal verwickelt (siehe Bill Clinton, Helmut Kohl usw.). Jetzt wurde bekannt, daß auch der 1. Vorstand des SVB, Rudi Hübel seine Machtstellung ohne Skrupel ausgenutzt hat. So soll er ein paar Jugendspieler angewiesen haben von einem Bodenhaufen neben einem Neubau im Baugebiet Braunhalde mehrere Schubkarrenladungen besten Humus zu entwenden. Diese verteilten sie dann feinsäuberlich an unebenen Stellen auf dem Sportplatz. Als später der Bauherr Wolfi Hengge, den Rudi auf sein Vergehen ansprach, verstrickte sich dieser immer weiter und weiter in Widersprüche. Als aber nichts mehr zusammenpasste wurde unser Vorstand Rudi dann gezwungen unter Eid die Wahrheit und nichts als die Wahrheit zu offenbaren. Er gab an, daß Bernd Schwarz ihm diese Erdbewegungsarbeiten genehmigt habe. So langsam kam man der Sache auf die Spur und es stellte sich heraus, daß Rudi gar nicht so genau weiß wo denn nun das Haus von Bernd steht. Als er dann den Bodenhaufen so sah, dachte er halt, daß es hier sein muß und gab den Befehl zum Abtransport. Ohne Folgen wird dies sicher nicht bleiben. Rudi, du als Gelehrter müßtest doch wissen, daß auch Unwissenheit vor Strafe nicht schützt.



Fahrschule  
Joachim Hüttner

Bergtorstraße 21  
Isny

Unterrichtszeiten

Mo. + Mi. 18:30 - 20:00 Uhr

Heinrich Nicolaus-Str. 17

Weitnau-Seltmanns

Di. 18:00 - 19:30 Uhr

Ottmannshoferstr. 23

Leutkirch

Fr. 18:00 - 21:00 Uhr

Ferienkurse:

Führerschein in vier Wochen möglich.

Infos  
und Anmeldung  
unter

Tel. 07562 93502  
FAX 07562 93503  
Funk 0171 508 35 10

# Wetten dass,

Sie in dieser  
Fahrschule

viel Spaß und Freude  
bei Ihrer Ausbildung haben ?

Ausbildung aller Klassen  
gut - schnell - preiswert

Schulungsfahrzeuge:

zb. bei der Klasse B

New Beetle + Audi A3

# MALER HUBER

Das Profi-Team

Malermeister W. Huber  
Christazhofen · Schachen 1  
88260 Argenbühl

Tel. 0 75 66 / 13 27 · Fax 13 28

Sämtliche Malerarbeiten · Gerüstbau · Tapezieren  
Fassadenrenovierung · Bodenbelagsarbeiten

# We Po Reifen

und Autostyling

Reifen zu tiefsten Preisen,

wetten!

Rangenbergweg 37, 88316 Isny  
07562 / 33 30 FAX / 17 08

Sie finden bei uns...

Schreibwaren, Bücher, Wanderkarten,  
Kopiergerät, Ansichtskarten,  
Geschenkartikel, Toto-Lotto-Annahme  
und vieles andere.

Ihr Besuch würde uns freuen.

# grass

SCHREIBWAREN UND  
GESCHENKARTIKEL

Wassertorstr. 49 · 88316 Isny

# SonderBar

Cafe · Bar · Bistrot

DAS ETWAS ANDERE BISTRO

10:00 - 1:00 Uhr geöffnet  
kein Ruhetag

Espantorstraße 9  
(alte Fußgängerzone)

88316 Isny

Tel. 0 75 62 / 91 31 27

# Die krumme Seite

Ein Tierfreund durch und durch

Unser Abteilungsleiter Peter Mader liebt Tiere über alles. Besonders haben es ihm die Tierchen der Wasserwelt angetan. Speziell auf Kaulquappen ist er ganz vernarrt. So konnten kürzlich ein paar wenige Anwohner ein Phänomen beobachten. Im Fiat Uno der Familie Mader befindet sich im linken Scheinwerfer Wasser, was bei diesem Auto wohl nichts außergewöhnliches ist. Aber in diesem Wasser erfreuen sich zwei Kaulquappen!! Sehr rätselhaft ist, wie die Kaulquappen da wohl hinein gekommen sind? Ob der Fiat mal in der Argen „geparkt“ war? Und wie wird der TÜV auf sein „fahrendes Aquarium“ reagieren? Muß so eine „Viecherei“ eingetragen werden? Jedenfalls hat Pe die Tierchen lieb gewonnen und ist sehr glücklich wenn er mit seinen Lieblingen unterwegs sein kann. Aber Ehefrau Regina ist noch skeptisch, zumal ihr der Pe Auflagen mit Fahrten im Fiat Uno macht. Eine Geschwindigkeit von 70 km/h darf laut Pe nicht überschritten werden und in Kurven darf sie auch nur äußerst „hofele“ fahren. Peter ist sehr zuversichtlich und sobald die Formalitäten mit dem TÜV geklärt sind, will er sich unbedingt in die Scheinwerfer seines größeren Audi Karpfen „einsetzen“.

## Schreinerei Siegfried Riedle



Engelboldshofen  
88299 Leutkirch  
Tel. 07561-71969  
Fax. 07561-70047

- Haustüren
- Zimmertüren
- Innenausbau
- Reparaturen
- Möbel



Hammerschmiede • Kunstschmiede

## Anton Netzer

88260 Argenbühl-Gottrahofen  
Telefon 07566/443 • Fax 07566/2605



### Herstellung:

- Werkzeuge für Land- und Forstwirtschaft
- Geländer - Tore - Fenstergitter - Tür- und Torbeschläge usw.
- Alte Blankwaffen - Saufedern - Hirschfängermesser
- Sonderanfertigungen

## Reinhold Wiedenmann Bauunternehmen

Im Oberhof 4  
88260 Argenbühl  
Tel. (07522) 80268  
Fax. (07522) 80275



- \* Neubau
- \* Umbau
- \* Putzarbeiten
- \* Pflasterarbeiten

Kompetenz in Sachen Bau

IHRE  
PRIVATE RENTE  
EINE SORGE WENIGER

Alles dreht sich um Sie.

MV MÜNCHENER VEREIN  
VERSICHERUNGSGRUPPE

Reinhold Haug 07522 / 29560  
Bezirksleiter  
Versicherungsfachmann  
Firmenberater • Betriebswirt

Bitte rufen Sie mich an!!!

**Kipptore**  
**Flügeltore**  
**Lamellentore**  
**Sectionaltore**  
**Rolltore**

Informieren Sie sich bei  
Ihrem Fachhändler

**Garagentore**  
**Torantriebe**  
Josef Butscher  
Argenbühl, Tel. 0 75 66/12 85

Lassen Sie sich  
in unserem neu  
gestalteten

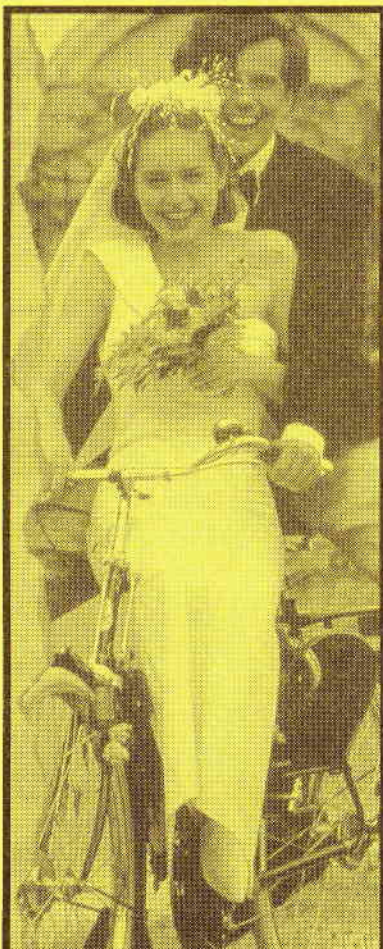
**Parkett-Studio**

ausführlich beraten.

**Berlinger**

88316 Isny-Ratzenhofen

Tel. 07562/2852

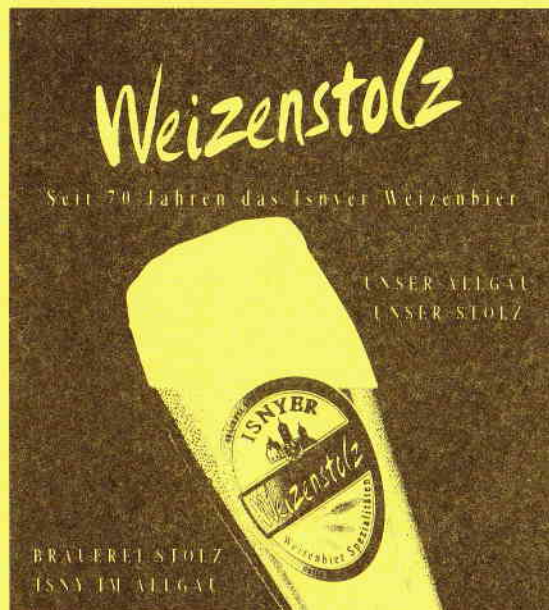


## Atelier Röhl

Portrait-Industriefotografie  
 Bergtorstraße 1  
 88316 Isny  
 Tel. 07562/93339 Fax 93338

### Impressum:

Herausgeber: SV Beuren  
 Redaktion:  
 Reinhard Dentler  
 Winfried Reutlinger  
 Remig Albrecht  
 Tobias Prinz  
 Herstellung:  
 Druckerei Abler Kisslegg



## Müller's Besperstüble

88316 Isny-Menzhofen

☎ 07567/2162

- Zimmer mit Dusche, WC und Balkon
- Sonntags Frühschoppen mit Musik

Dienstag und Mittwoch Ruhetag

**Auf Ihren Besuch freut sich  
 Familie Müller**



Malerbetrieb & Farbenfachgeschäft

### Werner Karrer

Christazhofen 9 · 88260 Argenbühl  
 Tel. 0 75 66 - 3 14 · Fax 0 75 66 - 14 09

Fassadengestaltung · Gerüstbau  
 Wandtechnik · Bodenbeläge · Heimtext

## Natur - Bauhaus

- Dämmstoffe
- Holzfußböden
- Sisal/Kork/Lino
- Naturfarben
- Kachelöfen
- Kaminöfen  
(Superpreise)

### S. Leitemann

Friesenhofen, Alte Bahnlinie 2  
 88299 Leutkirch  
 Tel. (0 75 67) 4 85, Fax 4 72

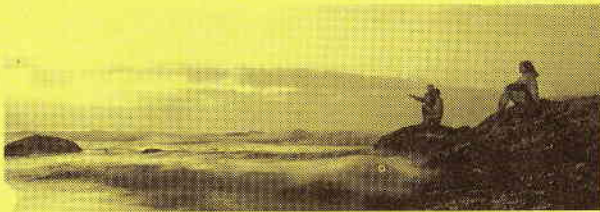
## Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag!

Bis zur nächsten Ausgabe können die folgenden Vereinsmitglieder ihren Geburtstag feiern:

Ramona Nuber	02.06.	Herbert Netzer	21.06.
Hermann Reisacher	02.06.	Martin Haas	22.06.
Adolf Höfferer	08.06.	Alois Rudhart	23.06.
Thomas Rittweg	08.06.	Thomas Butscher	24.06.
Daniel Maier	11.06.	Thomas Gögler	25.06.
Andreas Prinz	11.06.	Berta Butscher	26.06.
Brigitte Marxer	12.06.	Robert Schädler	26.06.
Simon Reischmann	12.06.	Andrea Rast	28.06.
Rainer-Dirk Rübsam	13.06.	Monika Wahl	29.06.
Michael Schädler	13.06.	Hugo Rottmar	30.06.
Elsa Wagner	20.06.	Sebastian Prinz	03.07.
Bianca Müller	21.06.	Simone Ulrich	04.07.

**Alles Gute!**





## Offen und ehrlich zu sagen, was man braucht - und was nicht: Das ist Betreuung.

Sie wollen mehr über unsere Leistungsangebote wissen? Rufen Sie einfach an - ich informiere Sie gerne:

### Bezirksvertretung Siegfried Wiethaler

Bahnhofstr. 9 • 88316 Isny  
Tel. 07562-97230 • Fax 07562-972323

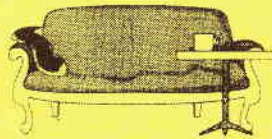


**Württembergische**

VERSICHERUNG

DER FELS IN DER BRANDUNG

## Conny's



### Frisierstühle

Cornelia Straub  
Friseurmeisterin

#### Geschäftszeiten:

Di.- Fr. 8.00 - 20.00 Uhr  
durchgehend geöffnet  
Sa. 8.00 - 13.00 Uhr

St. Martinsweg 2  
88260 Eglofs  
Tel. 07566/1839

## Das führende Sportfachgeschäft

# SPORT TURBINE

**Spinnereistrasse 1 • WANGEN / ALLGÄU**  
(ehem. Erba-Gebäude)

Das führende  
Sportfachgeschäft  
mit kompetenter  
Beratung !

Vereinsport  
Freizeitsport  
Outdoor/Trekking  
Tennis /Inliner

Neu: Adidas  
Kinderbekleidung  
Kettler-Trimmgeräte

...und vieles mehr..  
auf 1500 m<sup>2</sup>

## Die krumme Seite

Eigentor!

Am Sonntag wird gegen den SC Unterzeil das letzte Saisonspiel bestritten. Wie wird dies wohl ausgehen? Wollen wir mal hoffen, daß sich die Unterzeiler so ungeschickt anstellen wie im Sept. '99. Damals fand auf dem Sportplatz in Unterzeil eine Trainerschulung statt. Es wurden auf dem alten Platz allerlei Kegel und Hütchen für verschiedene Spielformen aufgestellt. Das Programm konnte beginnen, doch schon bald beklagten sich die Teilnehmer über das unebene Spielfeld und man beschloß das ganze Geräffel zu packen und auf dem neuen Sportplatz alles noch einmal aufzubauen. Wieder konnte das Programm beginnen. Nach kurzer Zeit kamen erneut Proteste, die Dämmerung hatte schon eingesetzt und es wurde gefordert das Flutlicht einzuschalten. Doch jetzt wurde es peinlich, denn auf diesem Platz gab es gar kein Flutlicht, nur der alte Rasen, auf dem man zuerst war, ist mit so einer Anlage ausgestattet. Was dann kam war klar, zusammenpacken und wieder alles neu aufstellen. So etwas das nennt man ja wohl ein klassisches Eigentor, also ihr Kicker vom SCU strengt euch an, ihr wisst ja jetzt was wir von euch erwarten.



#### Öffnungszeiten

Mo-So 11.00 bis 24.00 Uhr

Mittwoch Ruhetag

- Durchgehend warme Küche bis 23.00 Uhr
- Straßenverkauf für alle Gerichte
- bei schönem Wetter Gartenwirtschaft
- Mo, Di, Do, Fr - Mittagstisch ab 9,80 DM

Neutrauchburger Str. 9 • 88316 Isny

Tel. 07562/4400

Mary + Stefanos



MALERMEISTER

## ENGSTLER

Farbenzentrum

**Malerbetrieb und Farbenfachgeschäft**  
**Künstlerbedarf und Hobbyabteilung**

Bergtorstraße 13  
88316 Isny im Allgäu

Tel. 0 75 62 - 45 37  
Fax 0 75 62 - 5 55 41

**Schreinerei**  
Innenausbau  
Fenster · Türen



**Hubert Albrecht**

88316 Isny-Beuren · ☎ 07567/247

Besuchen Sie  
unsere Ausstellung  
von  
Türen, Parkett-, Kork-  
und Laminatböden

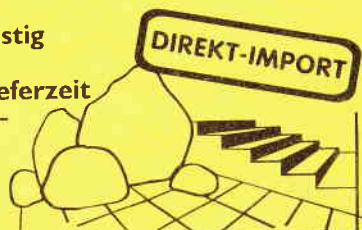
Ob  
Natursteine,  
Treppen,  
Platten,  
Fliesen,  
beim Butscher  
können Sie den Service genießen!

**BUTSCHER** NATURSTEINHANDEL

Sommersbacher Mühle 1 88316 Isny

Tel. (0 75 62) 80 76 Fax (0 75 62) 47 98

- Zuschnitt
- preisgünstig
- Transportservice
- kurze Lieferzeit



**VIEL ERFOLG  
FÜR IHRE MANNSCHAFT  
WÜNSCHT DIE**



Kreissparkasse Ravensburg